EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 1994-1-2:2005/AC

July 2008
Juillet 2008
Juli 2008

ICS 91.080.10; 91.080.40; 91.010.30; 13.220.50

English version
Version Française
Deutsche Fassung

Eurocode 4 - Design of composite steel and concrete structures - Part 1-2: General rules - Structural fire design

Eurocode 4 - Calcul des structures mixtes acier-béton - Partie 1-2: Règles générales - Calcul du comportement au feu

Eurocode 4 - Bemessung und Konstruktion von Verbundtragwerken aus Stahl und Beton - Teil 1-2: Allgemeine Regeln Tragwerksbemessung für den Brandfall

This corrigendum becomes effective on 30 July 2008 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 30 juillet 2008 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 30.Juli 2008 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

© 2008 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No.:EN 1994-1-2:2005/AC:2008 D/E/F

Page 9

Annexe nationale pour l'EN 1994-1-2

Supprimer "2.3(1)P" et rem*placer par* "2.3 (1)P NOTE 1".
Supprimer "2.3(2)P" et rem*placer par* "2.3 (2)P NOTE 1".
Supprimer "2.4.2(3)" et remplacer par "2.4.2 (3) NOTE 1".
Supprimer "3.3.2(9)" et rem*placer par* "3.3.2 (9) NOTE 1".
Supprimer "4.3.5.1(10)" et remplacer par "4.3.5.1 (10) NOTE 1".

Page 14

1.2 Références normatives

*Supprimer «*ENV 13381-6, *Méthodes d'essai pour déterminer la contribution à la résistance au feu des éléments de construction — Partie 6 : Protection appliquée aux poteaux métalliques creux remplis de béton »*

*et remplacer par : «*ENV 13381-6 *Méthodes d'essai pour déterminer la contribution à la résistance au feu des éléments de construction — Partie 6 : Protection appliquée aux poteaux en acier creux remplis de béton*".

Page 56

4.3.5.1 Comportement mécanique

(4) Supprimer la définition de $A_{i,\theta}$ *:*

"$A_{i,\theta}$ est l'aire de chaque partie de la section à laquelle est attribuée une certaine température θ."

et remplacer par :

"$A_{i,\theta}$ est l'aire de chaque partie de la section ($i = a\ ou\ c\ ou\ s$), qui peut être affectée par l'incendie".

Page 72

Annexe C [informative]
Relations contrainte-déformation du béton adaptées à l'incendie naturel avec branche de température décroissante pour utilisation dans les modèles de calcul avancés

(3) Supprimer l'é*quation (C.3)* " $\varphi = 0{,}95 - \left[0{,}185\ \left(\theta_{\max} - 100\right)/200\right]$ "

et remplacer par : " $\varphi = 1{,}0 - \left[0{,}235\ \left(\theta_{\max} - 100\right)/200\right]$ ".

Page 85

D.4 Epaisseur efficace d'une dalle mixte

Supprimer le Tableau D.6 et son titre et replacer par:

"Tableau D.6 - Epaisseur efficace minimale en fonction de la résistance au feu normalisé

Résistance au feu normalisé	Epaisseur efficace minimale h_{eff} [mm]
I 30	60 - h_3
I 60	80 - h_3
I 90	100 - h_3
I 120	120 - h_3
I 180	150 - h_3
I 240	175 - h_3

".

Page 88
This comment only concerns the English language version

E.2 Calculation of the hogging moment resistance $M_{\mathrm{fi,Rd}^-}$ at an intermediate support (or at a restraining support)

Delete the 1st paragraph of E.2 (6) and Expression (E.8)

"(6) The value of the compressive force F in the slab, at the critical cross section within the span, see (2) of E.1, may be such as :

$$F \le N \times P_{fi,Rd} - T^- \qquad \text{(E.8)"}$$

and replace with:

"(6) The value of the compressive force F^+ in the slab, at the critical cross section within the span, see (2) of E.1, may be such as:

$$F^+ \le N \times P_{fi,Rd} - T^- \qquad \text{(E.8)".}$$